

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/37/531
11 October 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия
Пункты 18 и 135 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ВОПРОС О ФОЛКЛЕНДСКИХ (МАЛЬВИНСКИХ) ОСТРОВАХ

Письмо Постоянного представителя Дании при Организации
Объединенных Наций от 7 октября 1982 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь обратить Ваше внимание на прилагаемое письмо Председателя Комиссии европейских сообществ от 23 августа 1982 года по вопросу о Фолклендских островах. Это письмо было послано в ответ на ноту протеста, направленную правительством Аргентины Председателю Комиссии 20 июля 1982 года, которая была распространена в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи 27 июля 1982 года (A/37/362).

Поскольку представитель Дании в настоящее время исполняет обязанности Председателя Совета европейских сообществ, я обращаюсь к Вам с просьбой распространить текст настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 18 и 135 повестки дня.

Вильг. Ульриксен
Посол

Постоянный представитель Дании
при Организации Объединенных Нац

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Председателя Совета европейских сообществ от
23 августа 1982 года на имя Временного поверенного
в делах постоянного представительства Аргентины при
Совете европейских сообществ

Относительно Вашего письма от 20 июля 1982 года по вопросу о предоставлении Фолклендским островам чрезвычайной помощи в размере 300 000 ЕРЕ (А/37/362), имею честь сообщить Вам о позиции Совета европейских сообществ следующее.

С момента присоединения Соединенного Королевства к Европейским сообществам 1 января 1973 года Фолклендские острова и зависимые территории были ассоциированы с Европейским экономическим сообществом согласно части IV Договора об учреждении ЕЭС на тех же основаниях, как и, например, Нидерландские Антильские острова, Французская Полинезия и остров Святой Елены. Согласно статье 131 Договора ЕЭС такая "ассоциация служит, главным образом, содействию интересов и процветанию жителей этих стран и территорий, с тем чтобы вести их вперед к экономическому, социальному и культурному развитию, к которому они стремятся".

В целях содействия осуществлению этой цели, политика Европейского экономического сообщества, согласно статье 136 Договора ЕЭС, заключалась в том, чтобы предоставлять этим ассоциированным странам и территориям, в основном, такой же режим, который был согласован с многочисленными независимыми странами Африки, Карибского бассейна и Тихого океана в Ломе в 1975 и 1979 годах. Именно в этом контексте следует рассматривать решение Совета от 16 декабря 1980 года по вопросу об ассоциации заморских стран и территорий с Европейским экономическим сообществом (№ 80/1186/ЕЭС), упоминавшееся в Вашем письме. Перечень стран и территорий, приложенный к этому решению Совета, дает ясно понять, что "этот перечень не предопределяет статус этих стран и территорий сейчас или в будущем". Фактически несколько стран и территорий, упомянутых в аналогичном перечне, приложенном к предыдущему решению такого рода, уже изменили свой политический статус.

На основе решения Совета 1980 года и предшествующего ему решения, эти ассоциированные территории и страны, включая Фолклендские острова и зависимые территории, получили право на различные виды помощи, включая чрезвычайную помощь. Такая помощь могла и может предоставляться в любое время; она уже предоставлялась в прошлом, в том числе и Фолклендским островам, и поэтому не представляет собой какого-либо изменения в положении.

/...

Поскольку взаимоотношения Фолклендских островов и зависимых территорий с европейскими сообществами непосредственно основываются на одном из учредительных документов сообществ, Комиссия европейских сообществ не может допустить какое-либо вмешательство третьих стран в эти взаимоотношения. Помощь Сообщества является неотъемлемой частью этих взаимоотношений с самого начала. Поэтому Комиссия рассматривает любую критику третьими странами законности этой помощи, или любые предложения о том, что эта помощь представляет собой односторонние изменения в положении Фолклендских островов с точки зрения резолюции 31/49 Генеральной Ассамблеи, как недопустимую.

По этим причинам Комиссия европейских сообществ отвергает протесты правительства Аргентины в связи с предоставлением чрезвычайной помощи в размере 300 000 ЕРЕ Фолклендским островам.

Гастон Е. ТОРН
